

راهنمای رسمی شما برای انتخابات فدرال 2019 شنبه 18 ماه می 2019

رای شما به شکل گیری استرالیا کمک خواهد کرد



انتخابات روز شنبه 18 ماه می 2019 است. محل های رأی گیری از ساعت 8 صبح باز و رأس ساعت 6 بعد از ظهر بسته خواهند شد.

مراکز رأی پیش از موعد از دوشنبه 29 اپریل 2019 باز خواهد بود. تاریخ و ساعت های باز بودن مراکز متفاوت است، برای اطمینان به وب سایت www.aec.gov.au/where مراجعه کنید تا اطلاعات مربوط به هر مرکز رأی گیری پیش از موعد را ببینید. برای اطلاعات بیشتر، از جمله در مورد واجد شرایط بودن، از وب سایت www.aec.gov.au دیدن کنید یا به شماره 26 23 13 زنگ بزنید.

چگونه بصورت پستی رأی زود هنگام بدهم؟

اگر واجد شرایط باشید، می توانید برای رأی پستی بصورت آنلاین از طریق www.aec.gov.au/pva درخواست دهید. فرم های درخواست همچنین در هر یک از دفاتر AEC موجود است. درخواستتان را هرچه زودتر به AEC بفرستید تا رأی پستی شما دیرتر از 6 بعد از ظهر چهارشنبه 15 ماه می 2019 به دست ما نرسد.

آیا حوزه انتخاباتی من تغییر کرده است؟

در حال حاضر 151 حوزه انتخاباتی فدرال (از جمله دو حوزه جدید) وجود دارد. از انتخابات قبلی تا بحال اسم بعضی از حوزه ها عوض شده است، و محدوده بسیاری تغییر کرده است. با مراجعه به www.aec.gov.au/electorate ببینید در کدام حوزه انتخاباتی زندگی می کنید.

اینکه به چه کسی رأی بدهید تصمیم خود شماست

در بیرون محل های رأی گیری، نمایندگان کاندیداها ممکن است به شما برگه هایی بدهند که پیشنهاد می کند رأیتان را به چه ترتیبی بدهید. شما مجبور نیستید پیشنهاد برگه های "چگونه رأی دهید" را قبول کنید یا آنها را بکار گیرید.

کجا می توانم رأی بدهم؟

شما می توانید در هر حوزه رأی گیری در ایالت یا خطه خودتان در روز انتخابات رأی دهید.

محل های رأی گیری معمولا در مدارس، کلیساها و سالن های اجتماعی، یا ساختمان های عمومی می باشد.

برای یافتن نزدیکترین محل رأی گیری به سایت www.aec.gov.au/where مراجعه کنید. جزئیات محل های رأی گیری همچنین در بیشتر روزنامه های اصلی در روز قبل از انتخابات چاپ می شود.

برای بررسی درجه تسهیلات دسترسی برای معلولین و جزئیات محل های رأی گیری به سایت www.aec.gov.au/where بروید.

برای گزینه های رأی دادن برای افراد نابینا یا با بینائی ضعیف به شماره 26 23 13 تلفن بزنید.

اگر در روز انتخابات در ایالت دیگری خواهید بود، می توانید در یک مرکز رأی گیری تعیین شده برای افراد از ایالت های دیگر رأی بدهید، یا گزینه زود رأی دادن در پایین را انتخاب کنید.

اگر نتوانم در روز انتخابات به محل رأی گیری بروم؟



اگر در روز انتخابات نمی توانید به یک محل رأی گیری در ایالت یا خطه تان بروید، ممکن است واجد شرایط برای رأی دادن زود هنگام باشید، یا بصورت حضوری یا از طریق پست.

چگونه بصورت حضوری رأی زود هنگام بدهم؟

شما می توانید قبل از روز انتخابات در یک مرکز رأی پیش از موعد، با یک تیم رأی گیری سیار، یا در یک مرکز رأی گیری خارج از کشور رأی دهید.

مجلس نمایندگان

روی برگه سبز بایستی **تمام مربع ها** را به ترتیب ارجحیت تان شماره گذاری کنید.

House of Representatives
Ballot Paper

State
Electoral Division of Division Name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">2</div>	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 3</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 7</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 4</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">1</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 5</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 6</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 8</div>	SURNAME, Given Names PARTY

SAMPLE

Remember... number every box to make your v... ant

نمونه برگه رأی

چگونه مطمئن شوید که رأیتان شمرده می شود

در روز انتخابات شما **دو ورقه رأی** خواهید گرفت:

- یک برگه سبز برای مجلس نمایندگان، و
 - یک برگه سفید برای مجلس سنا.
- شما بایستی هر دو برگه رأی را تکمیل کنید.
- روی برگه سبز برای نماینده محلی یا حوزه انتخاباتی تان در مجلس نمایندگان رأی می دهید.
- روی برگه سفید به نمایندگان ایالت یا خطه تان در مجلس سنا رأی می دهید.

اگر اشتباه کردید نگران نباشید. شما می توانید یک ورقه رأی دیگر بگیرید و از اول شروع کنید.

می دانید شما می توانید روی وب سایت AEC تمرین رأی دادن بکنید؟ سایت www.aec.gov.au/practise-voting را ببینید.

روی برگه رأی سفید شما دو گزینه برای رأی دادن دارید:

بالای خط

یا

اگر انتخاب کنید که در بالای خط رأی بدهید، شما باید حداقل 6 مربع را شماره گذاری کنید.

شماره '1' را در مربع حزب یا گروهی که انتخاب اولتان است بگذارید، شماره '2' را برای ترجیح دومتان و به همین ترتیب تا اینکه حداقل 6 مربع را شماره بگذارید. شما می‌توانید به شماره گذاری تان در مربع های بالای خط تا جایی که می‌خواهید ادامه دهید.

Senete Ballot Paper State – Election of 6 Senators		A		B		C		D		E		F		G	
<p>You may vote in one of two ways</p> <p>Either</p> <p>Above the line</p> <p>By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).</p>															
	5	2	1		3	6								4	
	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY

در پایین خط

یا

اگر انتخاب کنید که در پایین خط رأی بدهید، باید حداقل 12 مربع را برای افراد کانیدها به ترتیب ارجحیت تان از 1 تا 12 شماره گذاری کنید. شما می‌توانید شماره گذاری در مربع ها را به ترتیب ارجحیت تان تا جایی که بخواهید در پایین خط ادامه دهید.

Or		PARTY		PARTY		PARTY		PARTY		PARTY		PARTY		UNGROUPED	
<p>Below the line</p> <p>By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).</p>															
	1	8	5	3	2	6	9	10	11	4	7				
	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY

نمونه برگه رأی

اگر اشتباه کردید نگران نباشید. شما می‌توانید یک ورقه رأی دیگر بگیرید و از اول شروع کنید.

می‌دانید شما می‌توانید روی وب سایت AEC تمرین رأی دادن بکنید؟ سایت www.aec.gov.au/practise-voting را ببینید.

ویرایش های دیگر این راهنما

شما می توانید در وب سایت www.aec.gov.au این راهنما را در فرمت های متفاوت مثل صوتی و حروف درشت پیدا کنید. بریل را نیز می توانید با زنگ زدن به 13 23 26 درخواست کنید.

اگر ناشنوا هستید یا مشکل شنوایی یا گفتاری دارید، از طریق سرویس رله ملی (NRS) با ما تماس بگیرید:

- کاربران TTY به شماره 13 36 77 تلفن بزنند و شماره 13 23 26 را ذکر کنند.
- کاربران گفتاری و شنیداری به شماره 1300 555 727 تلفن کنند و شماره 13 23 26 را ذکر کنند.
- کاربران رله اینترنت به NRS وصل می شوند و بعد شماره 13 23 26 را درخواست کنند.

اطلاعات به زبان های دیگر

نسخه های ترجمه شده این راهنما را می توانید از www.aec.gov.au/translated دانلود کنید.

خدمات مترجم شفاهی تلفنی

خدمات مترجم شفاهی تلفنی برای اطلاعات در مورد رأی دادن و انتخابات در دسترس است. به شماره 1300 720 153 زنگ بزنید و برای زبان خودتان درخواست کنید.

رأی دادن برای کلیه شهروندان استرالیایی 18 ساله و بالاتر اجباری است. اگر رأی ندهید، ممکن است تحت پیگرد قرار بگیرید. اگر بیش از یک بار رأی دهید جرم جنائی محسوب می شود.

در محل رأی گیری چه اتفاقی می افتد؟

- 1 در محل رأی گیری یک مأمور انتخابات اسم کامل و آدرس شما را خواهد پرسید، و اینکه آیا در این انتخابات قبلا رأی داده اید. بعد اسم شما را روی لیست رأی دهندگان علامت می گذارد.



- 2 به شما دو ورقه رأی داده خواهد شد - یک برگه سبز برای مجلس نمایندگان، و یک برگه سفید برای مجلس سنا.



- 3 راهنمایی های روی هر دو ورقه رأی را بدقت بخوانید. اگر مطمئن نیستید از یکی از مسئولین انتخابات سؤال کنید.



- 4 وقتی ورقه های رأی را کامل کردید، آنها را تا کنید و در صندوق رأی درست بیاورید.